



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/47/326/Add.4
5 de octubre de 1992
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Cuadragésimo séptimo período de sesiones
Tema 130 del programa

CONVENCION SOBRE LAS INMUNIDADES JURISDICCIONALES DE LOS ESTADOS Y DE SUS BIENES

Informe del Secretario General

Adición

INDICE

	<u>Página</u>
II. RESPUESTAS RECIBIDAS DE LOS GOBIERNOS	2
Países Bajos	2

II. RESPUESTAS RECIBIDAS DE LOS GOBIERNOS

PAISES BAJOS

[Original: inglés]

[29 de septiembre de 1992]

A. Introducción

1. El Gobierno del Reino de los Países Bajos acoge con satisfacción la oportunidad que le brinda la resolución 46/55 de la Asamblea General, de 9 de diciembre de 1991, de formular comentarios y observaciones por escrito al proyecto de artículos sobre las inmunidades jurisdiccionales de los Estados y de sus bienes, aprobado por la Comisión de Derecho Internacional.
2. En principio, el Gobierno de los Países Bajos está de acuerdo con la Comisión de Derecho Internacional en que ha llegado el momento de organizar una conferencia diplomática para examinar los artículos sobre las inmunidades jurisdiccionales de los Estados y de sus bienes. Sin embargo, al mismo tiempo, el Gobierno estima que hay que evaluar más detalladamente las consecuencias de los acontecimientos políticos internacionales recientes en las inmunidades de los Estados.
3. En la presente oportunidad, el Gobierno de los Países Bajos se limitará a comentar varias de las características principales del proyecto de la Comisión de Derecho Internacional, reservándose el derecho a formular más adelante observaciones sobre otros elementos del proyecto.

B. El concepto de inmunidad del Estado

4. El artículo 5 es una de las disposiciones claves del proyecto de la Comisión de Derecho Internacional. Por tal razón, debería cumplir una función importante en las consultas propugnadas en párrafos anteriores. En sus respuestas al primer proyecto, los diversos países prestaron considerable atención a este artículo. Con respecto al concepto de inmunidad del Estado, el Gobierno de los Países Bajos adhiere al principio de la igualdad ante la ley de todas las personas jurídicas, incluidos los Estados. Una de las consecuencias de este principio es que los Estados sólo pueden invocar la inmunidad de jurisdicción en un reducido número de casos. Es preciso buscar el equilibrio entre las esferas en que los Estados pueden invariablemente invocar la inmunidad (establecidas en lo que podría denominarse una "lista positiva") y aquéllas en que el hecho de que una de las personas jurídicas en juego sea un Estado carece de importancia. A juicio del Gobierno de los Países Bajos, la mejor manera de obtener que el proyecto sea generalmente aceptado y de promover el desarrollo del derecho internacional sería establecer requisitos mínimos básicos, mediante una lista positiva de esferas en que el Estado goza de inmunidad, quizá complementada por declaraciones formuladas a título individual por los Estados respecto de las esferas adicionales en que puede invocarse la inmunidad.

C. El concepto de Estado

5. A juicio del Gobierno de los Países Bajos, el concepto de "Estado", según se define en el párrafo b) del artículo 2, es demasiado amplio. Aunque la enumeración de los órganos o entidades que pueden incluirse en la definición de Estado puede ofrecer la ventaja de la claridad, en este caso amplía demasiado la categoría de órganos y entidades que, en algunas circunstancias, pueden invocar la inmunidad. Además, la lista parece conducir a una especie de inversión del peso de la prueba de tal modo que se considere que una entidad que figura en la lista actúa en calidad de Estado, salvo que pueda demostrarse lo contrario. Sin embargo en la práctica en el caso de algunas entidades sucederá lo contrario y sólo excepcionalmente podrá estimarse que son Estados. En opinión del Gobierno de los Países Bajos, sería preferible una definición más general, que expresara claramente el principio de que la entidad pertinente actúa en nombre del Estado mediante el ejercicio del poder público.

D. El concepto de transacciones mercantiles

6. La expresión "transacciones mercantiles" puede plantear numerosos problemas de interpretación. Hasta cierto punto, la definición que ofrece el proyecto de la Comisión de Derecho Internacional es tautológica y, lo que es más, tan amplia que, en principio, comprende cualquier contrato celebrado por un Estado, salvo los contratos de trabajo. Cuesta concebir que las formas de determinar la naturaleza de la transacción que establece el párrafo 2, en especial la segunda de ellas ("se tendrá en cuenta también su finalidad si, en la práctica del Estado que es parte en uno u otra, tal finalidad es pertinente para la determinación del carácter no mercantil del contrato o de la transacción"), puedan limitar la interpretación y el alcance del vocablo "transacción". A juicio del Gobierno de los Países Bajos, habría que descartar esta segunda forma de establecer la naturaleza de la transacción, como lo han sugerido varios Estados en sus respuestas al primer proyecto.

E. Otras cuestiones

7. A juicio del Gobierno de los Países Bajos, sería preferible que los artículos no fuesen aplicables a todas las cuestiones relacionadas con la inmunidad de jurisdicción de los buques ya que, cuando se plantean problemas al respecto, es posible recurrir al Convenio Internacional para la unificación de ciertas reglas relativas a la inmunidad de los buques de Estado, suscrito en Bruselas en 1926 ^{1/}.

8. El artículo 18, que se refiere a las medidas coercitivas, se limita a las medidas adoptadas contra bienes de un Estado. Al Gobierno de los Países Bajos no le resulta claro si esto entraña que un Estado puede invocar su inmunidad

^{1/} Sociedad de las Naciones, Treaty Series, vol. 176, No. 4062, pág. 199.

si, por ejemplo, parece probable que ha de imponérsele una obligación como consecuencia de una sentencia interlocutoria. A juicio del Gobierno, esto equivaldría a ampliar en forma inconveniente el número de situaciones en que puede invocarse la inmunidad jurisdiccional del Estado.

9. Finalmente, el Gobierno de los Países Bajos sería partidario de que la Comisión de Derecho Internacional prestase atención al problema de la posible quiebra de un Estado. La Comisión ha señalado que, en los últimos años, se ha examinado periódicamente la conveniencia o la posibilidad, o ambas cosas, de declarar en quiebra a un Estado. A juicio del Gobierno, habría que estudiar más detenidamente si el tema puede incluirse en una convención sobre las inmunidades jurisdiccionales de los Estados y, en caso afirmativo, cómo podría hacerse.

